

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

16 OCTOBRE 2006

**Proposition de résolution relative à l'annulation de la dette des pays les plus pauvres**

**Proposition de résolution sur l'annulation de la dette des pays les moins avancés**

AVIS À ÉMETTRE PAR  
LA COMMISSION SPÉCIALE  
« MONDIALISATION »  
À LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
ET DE LA DÉFENSE

**RAPPORT**  
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
SPÉCIALE « MONDIALISATION »  
PAR  
**M. GALAND**

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2006-2007

16 OKTOBER 2006

**Voorstel van resolutie betreffende de schuldkwijtschelding voor de armste landen**

**Voorstel van resolutie betreffende de kwijtschelding van de schulden van de minst ontwikkelde landen**

ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR DE  
BIJZONDERE COMMISSIE  
« GLOBALISERING »  
AAN DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING

**VERSLAG**  
NAMENS DE BIJZONDERE  
COMMISSIE « GLOBALISERING »  
UITGEBRACHT DOOR  
**DE HEER GALAND**

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

**Président/Voorzitter** : Pierre Galand.  
**Observateur/Waarnemer** : Christian Brotcorne.

**Membres / Leden :**

SP.A-SPIRIT	Jacinta De Roeck, Staf Nimmegeers.
VLD	Margriet Hermans, Nele Lijnen.
PS	Pierre Galand, Olga Zrihen.
MR	Jihane Annane, François Roelants du Vivier.
CD&V	Sabine de Bethune.
Vlaams Belang	Nele Jansegers.

**Suppléants/Plaatsvervangers :**

Bart Martens, Lionel Vandenberghe.  
Pierre Chevalier, Jeannine Leduc.  
Jean Cornil, Philippe Mahoux.  
Berni Collas, Christine Defraigne.  
Erika Thijs.  
Yves Buysse.

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**3-875 - 2004/2005 :**

N° 1 : Proposition de résolution de Mme de Bethune.

*Voir aussi :*

**Documents du Sénat :**

**3-1507 - 2005/2006 :**

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Zrihen et M. Galand.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**3-875 - 2004/2005 :**

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw de Bethune.

*Zie ook :*

**Stukken van de Senaat :**

**3-1507 - 2005/2006 :**

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Zrihen en de heer Galand.

## I. INTRODUCTION

La commission des Relations extérieures et de la Défense a demandé, respectivement le 29 novembre 2005 et le 24 janvier 2006, l'avis de la Commission spéciale «Mondialisation» sur la proposition de résolution relative à l'annulation de la dette des pays les plus pauvres, de Mme Sabine de Bethune et consorts (doc. Sénat n° 3-875/1), et sur la proposition de résolution sur l'annulation de la dette des pays les moins avancés, de Mme Olga Zrihen et M. Pierre Galand (doc. Sénat n° 3-1507/1).

Cette demande fut principalement inspirée par le fait que la commission spéciale «Mondialisation» avait entamé d'initiative une série d'auditions sur la même question, et qui devait aboutir à l'établissement d'un rapport n° 3-1432/1.

La commission des Relations extérieures et de la Défense a estimé que ce travail pouvait inspirer utilement ses membres dans la formulation de leurs observations et critiques à l'égard des propositions de résolution concernées.

Suite à la demande d'avis susmentionnée, cinq membres de la Commission spéciale «Mondialisation» se sont attelés à élaborer une proposition d'avis commune (doc. Sénat n° 3-1432/2). Il s'agissait de Mme de Bethune, M. Galand, Mmes Zrihen et De Roeck, ainsi que de M. Brotcorne.

## II. DISCUSSION

La commission a décidé, en sa réunion du 16 octobre 2006, de joindre les deux dossiers (n°s 3-875 et 3-1507) et d'émettre un avis unique pour les deux.

Plusieurs membres, dont le président, ont plaidé pour le vote d'un texte d'avis qui serait le même que celui contenu dans le document n° 3-1432/2.

Mme Annane a considéré qu'elle ne devait pas s'opposer, à ce stade, à la méthode proposée, pour ne pas bloquer inutilement le débat.

Toutefois, elle a insisté que, quant au fond, elle ne pouvait se rallier entièrement au contenu du texte, et que son groupe se réservait le droit, une fois le dossier revenu en commission des Relations extérieures et de la Défense, de déposer des amendements au sujet des points de vue auxquels il ne pouvait se rallier. Elle s'abstiendra donc lors des votes.

## I. INLEIDING

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft respectievelijk op 29 november 2005 en op 24 januari 2006 het advies gevraagd van de bijzondere commissie «Globalisering» over het voorstel van resolutie betreffende de kwijtschelding van de schulden van de armste landen van mevrouw de Bethune c.s. (stuk Senaat, nr. 3-875/1) en over voorstel van resolutie betreffende de kwijtschelding van de schulden van de minst ontwikkelde landen van mevrouw Zrihen en de heer Galand (stuk Senaat, nr. 3-1507/1).

Deze vraag kwam er oorspronkelijk omdat de bijzondere commissie «Globalisering» bezig was terzake een aantal hoorzittingen te houden die moesten leiden tot het opstellen van een verslag nr. 3-1432/1.

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging meende dat dit werk nuttig kon zijn voor haar leden bij het opstellen van hun opmerkingen en kritiek over de betreffende voorstellen van resolutie.

Nadat bovenvermeld advies werd gevraagd, hebben vijf leden van de bijzondere commissie «Globalisering» een gemeenschappelijk voorstel van advies uitgewerkt (stuk Senaat, nr. 3-1432/2). Die leden zijn mevrouw de Bethune, de heer Galand, de dames Zrihen en De Roeck en de heer Brotcorne.

## II. BESPREKING

De commissie heeft tijdens haar vergadering van 16 oktober 2006 besloten beide dossier (nrs. 3-875 en 3-1507) samen te voegen en één advies voor beide uit te brengen.

Meerdere leden, onder wie de voorzitter, hebben gepleit voor een adviestekst die dezelfde zou zijn als het advies opgenomen in stuk Senaat nr. 3-1432/2.

Mevrouw Annane wenste zich in dit stadium niet te kanten tegen de voorgestelde werkwijze om het debat niet nodeloos te blokkeren.

Zij heeft echter wel benadrukt zich niet volledig te kunnen scharen achter de inhoud van de tekst. Haar fractie behoudt zich het recht voor amendementen in te dienen op de punten waarmee zij het niet eens is, zodra het dossier opnieuw bij de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is. Zij zal zich dus bij de stemming onthouden.

**III. VOTES**

La commission a décidé, par 5 voix et 1 abstention, de reprendre à son compte le texte de la proposition d'avis n° 3-1432/2.

\*  
\* \*

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le président-rapporteur,*  
Pierre GALAND.

**III. STEMMINGEN**

De commissie heeft met 5 stemmen en 1 onthouding besloten de tekst van het voorstel van advies nr. 3-1432/2, over te nemen.

\*  
\* \*

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De voorzitter-rapporteur,*  
Pierre GALAND.